

門禁系統通話裝置申請表

Application for Door Phone System

業主姓名

Name of Occupants: _____

樓數

Floor: _____

單位

Flat: _____

| | 中文 Chinese | 英文 English | 聯絡號碼 Contact No. | 門禁系統聯絡電話 Contact Number for Door Phone System | 申請類別(請加剔) Category (Please tick) |
|---|---------------|---------------|---------------------|---|--|
| 1 | | | | | <input type="checkbox"/> 新登記 New registration <input type="checkbox"/> 修改資料 Amendment <input type="checkbox"/> 刪除登記 Deletion |

* 業主簽名樣式必須與客戶服務中心紀錄相同

The Owner's signature must match with the record of Customer Service Centre

業主簽署 Owner's Signature : _____

日期 Date : _____

| 客戶服務中心專用 | | |
|----------------------------------|---------------|---------------|
| <input type="checkbox"/> 已更新電腦系統 | 核對人簽署 : _____ | 審批人簽署 : _____ |

- 備註
1. 申請人必須為樂翹軒I業主。
All applicants must be the Owner of Eminence Terrance I.
 2. 申請表必須由業主簽署方可生效 (業主簽名樣式必須與客戶服務中心紀錄相同)。
Application forms must be signed by the Owner. (The Owner's signature must match with the record of Customer Service Centre).
 3. 業戶所填報之資料如有更改, 必須通知客戶服務中心。
Owners have to inform Customer Service Centre if they want to change the recorded information.
 4. 如有任何疑問, 請與客戶服務中心職員聯絡。
For any enquiries, please feel free to contact our Customer Service Centre.
 5. 如有任何爭議, 將以客戶服務中心的最後決定為準。
In case of any disputes, the decision made by Customer Service Centre shall be final.

個人資料收集聲明

Personal Information Collection Statement

- 根據個人資料(私隱)條例, 閣下有權查閱及更改閣下之個人資料。
According to the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to access to and change the personal information.
- 房協對所有收集的資料定必絕對保密。除非預先獲得資料當事人的同意, 否則有關資料(包括公開及轉移的資料)只可用於收集該等資料所述明的目的或與其直接有關的目的, 或條例所容許的目的。
The information collected by Hong Kong Housing Society will be kept confidential. Unless with the approval of holder, information (including disclosure and transfer of information) can only be used for the purpose stated in the collection or a directly related purpose or permitted by regulations.
- 你所提供的個人資料將會因任何上述用途轉移或提供下列任何機構或人士:
The personal information you provided will be provided or transferred to the following organizations or persons for any use of the aforesaid purposes.
 - a) 房協僱用或聘請的人士或機構
Person or organization employed or engaged by Hong Kong Housing Society.
 - b) 其他涉及評估你的申請或服務提供, 或向你提供服務/援助的有關方面, 例如政府部門及非政府機構
The other involves assessing your application or service provided, or provide relevant service/assistance to you, such as government departments and non-governmental organizations full stop.
 - c) 你曾同意向其披露資料的人士/機構
People/organizations to which consent of disclosure have been given.
 - d) 由法律授權或法律規定須向其披露資料的人士/機構
Persons or organizations authorized or required by law to disclose the information.
- 查閱或更正個人資料之要求, 請以書面向樂翹軒I客戶服務中心申請。
Request for access to or correction of any information relating to you, please apply in writing to Eminence Terrace I Customer Service Centre.